

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

Band: 54 (1928)

Heft: 24

Artikel: Ein Held

Autor: Soschtschenko, M.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-461522>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

mals seinen gesamten Vorstand einberufen. Schippel trug ein:

Der Präsident verliest ein Schreiben Fr. Bucklers, die sich mit einem reduzierten Honorar von 30 Fr. einverstanden erklärt, ein Dutzend Lieder einfacheren Genres zu singen. Er äußert sich dazu folgendermaßen: Fr. Buckler wird mit zunehmendem Alter und entsprechender Schönheit noch eingebildet. Sie sollte froh sein, wenn man ihr überhaupt gestattet, in unserm Verein zu singen. Unsere Antwort wird sein: Überhaupt keine Antwort! Die alte Krähamsel soll daheim ihrem Schützstein vorsingen! (Allgemeines Gelächter!) Ich schlage deshalb Fr. Hechler vor; ich bin überzeugt, sie wird ihren Mann stellen. Auch meine Frau sagte mir gestern, sie habe eine sehr sympathische Stimme. Der Saal im „Wilden Mann“ ist ja nicht groß und die Nebenhörigen können schließlich vorn sitzen. Unser Engagement wird ihr sicher die Laufbahn ebnen. Die Hauptfache ist, wenn ihr Name in der Zeitung gedruckt wird, Redakteur Schlumpf ist ja Ehrenmitglied unseres Vereins, er wird sie schon rühmen, daß die Schwarten krachen.

Der Vorstand geht mit dem Präsidenten einig und der Aktuar wird aufgefordert, um das Fräulein zu werben.

Sie nahm mit Tränen in den Augen an und verzichtete zugunsten der Vereinskasse auf ein Honorar.

Wald durften die Schlüngener in ihren „Neuesten Nachrichten“ lesen: Es ist dem „Liederkranz am Berg“ zu seinem Schlussabend am 29. ds. im „Wilden Mann“ gelungen, die junge Sängerin Fr. Ida Hechler für einige Soloeinlagen zu gewinnen. Die sympathische, in der Blüte ihrer Kunst stehende Sängerin, die unter Prof. Duller ihre Studien mit großem Erfolg abgeschlossen hat, kehrte kürzlich in ihre Heimatstadt zurück, um nun gleich mit einer schönen Aufgabe betraut zu werden. Fr. Hechler hat sich mit großer Liebenswürdigkeit bereit erklärt, einige Lieder von Schumann, Schubert und Brahms vorzutragen. Daß uns Laien, neben den vielen Darbietungen des Liederkränzes, von denen später noch zu berichten sein wird, ein großer Genuss bevorsteht, das steht außer Frage und kann deshalb der Besuch dieses bedeutenden Anlasses nicht eindringlich genug empfohlen werden. Wir wünschen dem aufblühenden Verein unter der vorbildlichen Leitung seines Dirigenten, Herrn Steckli, und nicht zuletzt der jungen Sängerin guten Erfolg! Singe wem Gesang gegeben!

Hans Staub

Restaurant
HABIS-ROYAL
Zürich
Spezialitätenküche

A. Rüegg



„Jetzt studierets, öbs föllid en Kredit vo drigg Millione fordere.“



„Wie? Wer? Für was? Für d' Sozialversicherig?“



„Nei, aber für de Ausbau der Luftstreitkräfte.“

Ein Held

Humoristische Erzählung aus Sowjet-Russland von M. Solitschenko.

Übersetzt von D. S.

Die Menschen ließen eilig den Quai entlang, ein am Gitter stehendes Weib schrie immerfort entsezt:

„Er ertrinkt, liebe Bürger, bei Gott, er ertrinkt...“

„Wer denn?“ fragten die Leute.

„Ein Mensch, ein Bürger natürlich... ich habe es ja selbst gesehen, wie er über's Gitter sprang... und weg war er... da, dort... kommt er wieder zum Vorschein.“

Aus dem Wasser hob sich ein Kopf, spuckte Wasser, prustete und flehte leise um Hilfe. Die Menschen drängten an's Gitter, neugierig ins Wasser starrend.

„Oh! Oh!“ seufzte das Weib, „der geht unter, das ist ganz sicher...“

„Ja, was ist denn das, Bürger, das ist doch kein Hund, der da ertrinkt, man muß ihm helfen...“

Ein Rotgardist trat heran, alle bei Seite schiebend, und fragte in strengem Ton: „Wer ertrinkt? Ist es ein Bürger? Absichtlich, oder vielleicht im Rausch?“

„Absichtlich...“

„Sofort,“ sagte der Rotgardist, warf seine Mütze auf das Pflaster und — voll Bewunderung seiner selbst — kletterte er auf das Gitter... er beeilte sich nicht; die Menschenmenge betrachtend, auf dem Gitter hockend, fragte er: „Wie ist es jetzt, Bürger, werden jetzt Medaillen verteilt für die Rettung, — sozusagen — Ertrinkender?“

„Medaillen?...“ antwortete jemand.
„Wer kann das wissen?“

„Ja, das weiß man nicht“, antwortete ein anderer aus der Menge. „Früher, zur zaristischen Zeit — da gab man wohl welche, aber jetzt...“

Der Bursche lächelte verächtlich:

„Früher! Das weiß ich selbst... habe ich früher an zehn Stück von diesen ertrinkenden Teufeln herausgegangelt... Früher...“

Da stürzte sich ein Bursche, seinen Mantel abwerfend, ins Wasser und erfaßte den Errinkenden am Kragen. Der Rotgardist saß auf dem Gitter und brüllte aus vollem Halse:

„So, so ist es recht, — faß mit der linken Hand nach dem Kragen, — mit der linken, sage ich doch... Gleich kommt ein Boot, halt Dich nur über Wasser... Oh! Du Dummkopf, — halt ihn doch fester! Versteht nicht zu retten und springt ins Wasser!“

Da kam ein Boot herbei. Der Rotgardist sagte:

„Nun, das ist ein reiner Zufall, daß gerade dieser ihn gerettet hat, sonst hätte ich ihn herausgezogen. Also Ihr sagt, es gibt keine Medaillen heutzutage?.. Dann Dann eben nicht...“

Er setzte seine Mütze auf und lief zum Landungsplatz. Die Menschen standen noch lange am Gitter und starrieten dahin, wo der Errinkende mit dem Tode gefämpft hatte... dann gingen alle langsam auseinander.